

塾 maga 読者諸氏 および 関係者の皆様



Grupo Arca
ARCA

Estadado en 1995
日西翻訳通訳研究塾
Instituto de Traducciones de Tokio

2015年が皆様にとって最良の年でありませう
心よりお祈り申し上げます

2015年は塾創設20年目！！
これも偏に皆様のご支援とご協力の賜物です
心より御礼申し上げます

今年もよろしく
お願い申し上げます

通信教育部 Fundado en 1995 通塾教育部
Sonrie y mejora tu pais.

e-ten@gol.com 通訳ガイド(日本専攻) e-yaku@gol.com
翻訳&作文添削 文法模倣 教義課程 翻訳&通訳課程

162-0842 新宿区市谷砂土原町3-4-1イズミ市ヶ谷ビル612
http://www.e-yakushiyon.net T&F:03-3260-2826
Izumii Ichigaya Bldg. 612, 3-4-1, Sadohara-cho
Ichigaya, Shinjuku-ku, 162-0842, Tokio

講師陣

内田亮史 / 大滝莉子 / 梶井空千代 / 中西智恵美
福井美子 / 丸山啓子 / 吉川敦子 / 横田佐知子
Alberto 松本 / Norie Nakao de Bustos
Luz Maria / 梶井睦子 / 松井賢治 / Manuel Sánchez
German Niguar 副塾長 / 純 順治 塾長

♪ "Tres cosas hay en la vida: salud, dinero y amor" ♪
Les deseamos que las tengan todo para el año 2015.

新年あけましておめでとうございます

2015年が、皆様にとって最良の年となりますことを心よりお祈り申し上げます

さて、今年2015年、小塾は、創設20周年の記念すべき年を迎えることとなります

また、ホームページ上のページ数も期せずして最新の更新時に1000ページを突破しました

塾 maga の読者数もすでに1000人を越え、次の段階である1100人台に向かって猛進中です

すべては皆様方の力強いご支援とご協力なくしては達成できなかったことを改めて感じさせられ、感謝の言葉もございません

当初から比べますと生徒数は通塾生だけでも4～5倍近くになり、更に、ほぼ同数の通信教育塾生もおられます

しかし、塾生や塾 maga 読者の数も大切ではありますが、私たちが最も重んじていますのは、それに伴う質です。その結果、やや頭でっかちな状態ではありますが、翻訳課程も通訳課程も、プロや特にセミプロと言った上位クラスの塾生の数の方が多いと言う状況が年々顕著になってきています

「一度入塾された方が、他の要因が働かない限り、ずっと皆さん継続して学ぶ姿勢を崩されない(*1)事によって、年々レベルが上がると言う現象が発生している」と言う答え以外に、この現象を説明することはできません

さて、新年のご挨拶があまり長くなるといけません

最後に一言だけ申し上げてご挨拶に代えさせていただきます

執念の20周年の記念行事を今計画中です

来る07月20日に向けて詳細が決まり次第お知らせ致しますので、ご期待下さい

今後とも小塾を末永くご支援下さいますよう、心よりお願い申し上げます

日西翻訳通訳研究塾

副塾頭：Germán Míguez 塾頭：碓 順治

¡Nunca más Fukushima!

*** Sonríe y mejora tu país. ***

(*1)2015年元旦時点での現役生平均継続年数：通学=5.9年（最長：17年） / 通信=4.9年（最長：12年）